

## **Proyecto de agenda para la Cuarta Reunión de la Comisión Especial sobre el Reconocimiento y Ejecución de Sentencias Extranjeras**

*La Haya, 24 al 29 de mayo de 2018*

Con la excepción del primer día, se propone que las sesiones se desarrollen desde las 9.00 a.m. hasta la 1.00 p.m. y desde las 2.30 p.m. hasta las 6.00 p.m., y que los descansos para el almuerzo se tomen desde la 1.00 p.m. hasta las 2.30 p.m., y los del café o té desde las 11.00 hasta las 11.15 a.m. y desde las 4.00 hasta las 4.15 p.m.

Habrà una sesión plenaria durante la mañana del sábado 26 de mayo de 2018. No se planificaron otras sesiones para ese fin de semana. No obstante, el Comité de Redacción u otros grupos informales de trabajo podrán reunirse en la sede del Oficina Permanente.

El eje de las discusiones será el Documento de trabajo N° 236 ES revisado ("el Anteproyecto de Convenio de noviembre de 2017"), el cual contiene el texto surgido de la Tercera Reunión de la Comisión Especial y refleja la edición final que llevó a cabo la Oficina Permanente.

La agenda propuesta se seguirá con flexibilidad y podrá modificarse en la medida en la que avancen las discusiones.

### **Jueves 24 de mayo de 2018**

*10.00 a.m. – 1.00 p.m.* Bienvenida e introducción general a cargo del *Sr. Christophe Bernasconi, Secretario General*

Adopción de la agenda

Introducción a los asuntos organizacionales, a cargo de la *Sra. Anna Koelewijn, Jefe de Administración*

Comentarios generales sobre el mandato de la Comisión Especial y el estado actual del Proyecto, a cargo del *Sr. David Goddard QC, Presidente de la Comisión Especial*

Presentación general del Informe Explicativo preliminar revisado, a cargo del *Sr. Francisco Garcimatín Alférez* y de la *Sra. Geneviève Saumier, co-redactore del anteproyecto de Convenio (Doc. Prel. N° 10)*

### **Informe de los grupos informales de trabajo**

**Grupo de trabajo N° 1** - La posibilidad de excluir las cuestiones de privacidad del alcance del anteproyecto de Convenio (*Art. 2(1)(l)*).

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación de la presidente del grupo, *Sra. Tanja Domej* (Suiza), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

1.00 p.m. Fotografía grupal

2.30 p.m. – 6.00 p.m. **Informe de los grupos informales de trabajo (cont.)**

**Grupo de trabajo N° 2** –*Decisiones de las autoridades competentes respecto de la validez de los derechos de propiedad intelectual (Art. 8(3)).*

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación de la presidente del grupo, *Sra. Sarala Subramaniam* (Singapur), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

**Grupo de trabajo N° 3** – Costas del procedimiento (*Art. 15*)

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación de la presidente del grupo, *Sra. Tonje Meinich* (Noruega), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

6.00 p.m. La Oficina Permanente ofrecerá una recepción de bienvenida en el hall del Edificio de la Academia.

## **Friday 25 May 2018**

9.00 a.m. – 1.00 p.m. **Informe de los grupos informales de trabajo**

**Grupo de trabajo N° 4** – Declaraciones con respecto a sentencias sobre gobiernos (*Art. 20*)

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación del presidente del grupo, *Sr. Paul Beaumont* (Unión Europea), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

**Grupo de trabajo N° 5** – Tribunales comunes (*Art. 21*)

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación del presidente del grupo, *Sr. Marcelo de Nardi* (Brasil), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

2.30 p.m. – 6.00 p.m. **Informe de los grupos informales de trabajo (cont.)**

**Grupo de trabajo N° 6** – Sistemas jurídicos no unificados (*Art. 24*)

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación del presidente del grupo, *Sr. Timothy Schnabel* (Estados Unidos de América), sobre el informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

**Grupo de trabajo N° 7** – Relación con otros instrumentos internacionales (*Art. 25*)

Este ítem de la agenda incluirá una breve presentación del presidente del grupo, *Sr. Keisuke Takeshita* (Japón), sobre el

informe del grupo de trabajo y las modificaciones que se hayan realizado en el texto del anteproyecto.

### **Sábado 26 de mayo de 2018**

9.00 a.m. – 1.00 p.m. **Discusión de cuestiones prioritarias**<sup>1</sup>

### **Domingo 27 de mayo de 2018**

1.00 p.m. – 5.00 p.m. *Reunión del Comité de redacción en la sede de la Oficina Permanente*

### **Lunes 28 de mayo de 2018**

9.00 a.m. – 1.00 p.m. **Discusión de cuestiones prioritarias (cont.)**

2.30 p.m. – 6.00 p.m. **Discusión de cuestiones prioritarias (cont.)**

6.30 p.m. *Reunión del Comité de redacción en la sede de la Oficina Permanente*

### **Martes 29 de mayo de 2018**

9.00 a.m. – 11.00 a.m. **Discusión de cuestiones prioritarias (cont.)**

11.15 a.m. – 1.00 p.m. Discusiones sobre el trabajo que se requiere para preparar la Sesión Diplomática

Lectura del Anteproyecto

Discusión sobre el informe de la Comisión Especial al Consejo de Asuntos Generales y Política

1.00 p.m. Cierre de la reunión

---

<sup>1</sup> Las cuestiones prioritarias son aquellas contenidas en las propuestas realizadas a la Oficina Permanente antes del día 4 de mayo de 2018. Además de las cuestiones derivadas de la carta circular L.c. ON No 10 (18) del día 9 de febrero de 2018, las cuestiones prioritarias incluyen los documentos de trabajo detallados en el Anexo II del *Aide Memoire* de noviembre de 2017 que los Miembros han revisado y vuelto a presentar o que han indicado a la Oficina Permanente que permanezcan en agenda para ser discutidos nuevamente en la Comisión Especial.